

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	60 (1982)
<b>Heft:</b>	9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

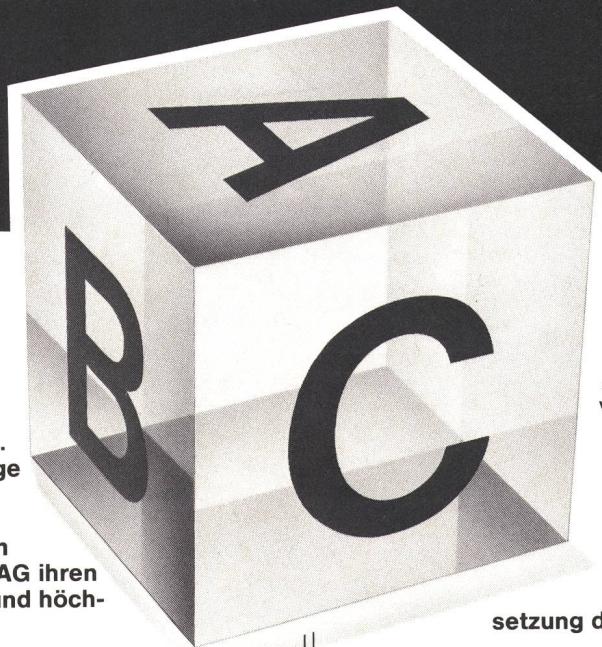
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Endlich gibt es einen Modem, der das ABC wirklich beherrscht.



Der Racal Milgo-Modem MPS 1222 entspricht nicht nur den CCITT V.22-Alternativen A und B, sondern erfüllt zusätzlich die Bedingungen der Alternative C. Und ist vermutlich der einzige Modem überhaupt, der das kann.

Mit dem Racal-Milgo Modem MPS 1222 bietet die Hasler AG ihren Kunden optimale Leistung und höchsten Bedienungskomfort.

Der MPS 1222 arbeitet im Voll- oder Halbduplexbetrieb über Zweidraht-Telefonleitungen, bei Geschwindigkeiten von 600 oder 1200 bit/s asynchron oder synchron. Dazu kommen noch die Untergeschwindigkeiten von 0 – 300 bit/s asynchron. Der MPS 1222 ist als Tisch- oder als Kartenmodell erhältlich.

### Was bei anderen Modems Extras sind, gehören beim MPS 1222 zum Standard.

Als Produkt modernster Mikroprozessoren-Technologie wird der MPS 1222 völlig automatisch betrieben.



Racal-Milgo MPS 1222. Der Volltreffer.

Dazu kommt die automatische Erkennung der Geschwindigkeit, der Übergeschwindigkeit sowie der Charakterlänge. Das Verhältnis Signal-zu-Geräusch ist optimal. Auch die Testmöglichkeiten und die nötigen Überwachungsfunktionen sind standardmäßig eingebaut.

### Denkbar einfache Inbetriebsetzung dank dem «No-Option»-Strap.

Schneller und einfacher können Modems nicht gestaltet werden. Denn ein einziger Strap sorgt für jene 10 Grundfunktionen, die 90% aller Kundenwünsche entsprechen.

Der MPS 1222 wurde von Racal-Vadic entwickelt, die weltweit schon über 40'000 Modems für 2-Draht-Vollduplexbetrieb eingesetzt hat. Unter anderem bei den PTT-Betrieben in Schweden, Deutschland und Dänemark.

Hasler AG  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 32 413 hawe ch

# Hasler

# Dank Electrona-Batterien fällt im Gotthard-Tunnel der Strom nie aus.



Electrona-Batterien garantieren bei Netzausfall im längsten Strassentunnel der Welt, dass Licht, Lüftung, Signalanlagen und alle Überwachungseinrichtungen weiterhin funktionieren.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust,

so langlebig, so wartungsfreundlich – kurz: so sicher sind.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

Electrona SA  
Accumulatorenfabrik  
CH-2017 Boudry/NE



Tel. 038/44 21 21  
Telex 35398 ACCU CH

**Wegweisende Batterien und Ladegeräte aus fortschrittlichem Hause.**

TRIO

# Wo nur die ausgewogene Leistung zählt...

Dort, wo eine hochauflösende Graphik bis zu 11189 Punkt/Zoll<sup>2</sup> sowie eine umfassende Graphik/ASCII-Software Bedingung sind.

Dort, wo echter Bedienungskomfort verlangt wird. Wo der Käufer des Druckers robuste, zuverlässige Hardware benötigt und darüber hinaus noch ganz spezifische Software-Wünsche berücksichtigt haben will.

#### Sicher

- Schweizer Präzisionsprodukt
- 12 Monate Garantie
- 100 h Dauertest
- MTBF 6500h POH
- Benötigt keinen Präventiv Service
- Watch Dog (permanente Funktionsüberwachung)
- Data Monitor (im Transparent-Modus drückt Print Swiss auch Steuer-Codes aus.)

● Wenger exklusiv

● ● Alarm eingebaut · stellt automatisch ab · sendet Störungssignal an Computer

#### Self Test (kontinuierlich)

- Lebensdauer des Drucker kopfes 500 000 000 Zeichen
- Servicefreundlich
- Flexibel**
- Verstellbarer Traktor
- Frei programmierbare Funktionen
- 3 Weg Papiereintritt
- Variable Formularlänge (Soft und Firm VFU)
- Programmierbarer Zeichensatz
- Kopierbefehl (z.B. Etiketten)

#### KSR

(Keyboard send and receive)  
○ 60 stellige Tastatur getrennt

○ Zeichenempfang  
bei direktem

○ Automatisches Head Shift  
zur einwandfreien  
Leserichtung

#### Leistungsfähig

○ 55 - 440 LPM  
(Linien pro Minute)

Wo man einen Drucker sucht, bei dem international  
der Service gewährleistet ist.

Ein Drucker, dessen gepflegtes Äusseres seiner Qualität entspricht,

zum Beispiel bei... **Wenger**

#### Modelle

- Standard (R0)
- KSR
- Graphik

#### Schnittstellen

- RS 232/V 24
- ITY 20/60 mA
- x on x off Prozedur
- Centronics - steckerkompatibel
- Alles Standard
- Diverse Prozeduren (Option)

○ 40, 66, 80, 132 Spalten  
programmierbar

○ 1K Buffer (2 und 3 K Option)

#### Vollständig

○ DC 24/48 V

○ Hochauflösende Graphik mit  
komfortabler Software

○ Alternierender Zeichensatz

#### Schrift

○ 9 x 10 Punkte (9 Nadeln)

○ Unterlangen

○ Doppelte Intensität

○ Unterstrichen

○ 40, 66, 80, 132 Spalten  
programmierbar

○ Proportional Schrift

○ Wortübertrag auf nächste Zeile

○ Zentrieren des Textes

○ Kopierfunktion

#### Komfortabel

○ Design

○ Leise beim Drucken, lautlos

im Stand by

○ Farbbandkassette

○ Ergonomische Gestaltung  
des Druckers und der Tastatur

**Print Swiss**  
**Matrix**  
Graphic



**Swiss made**

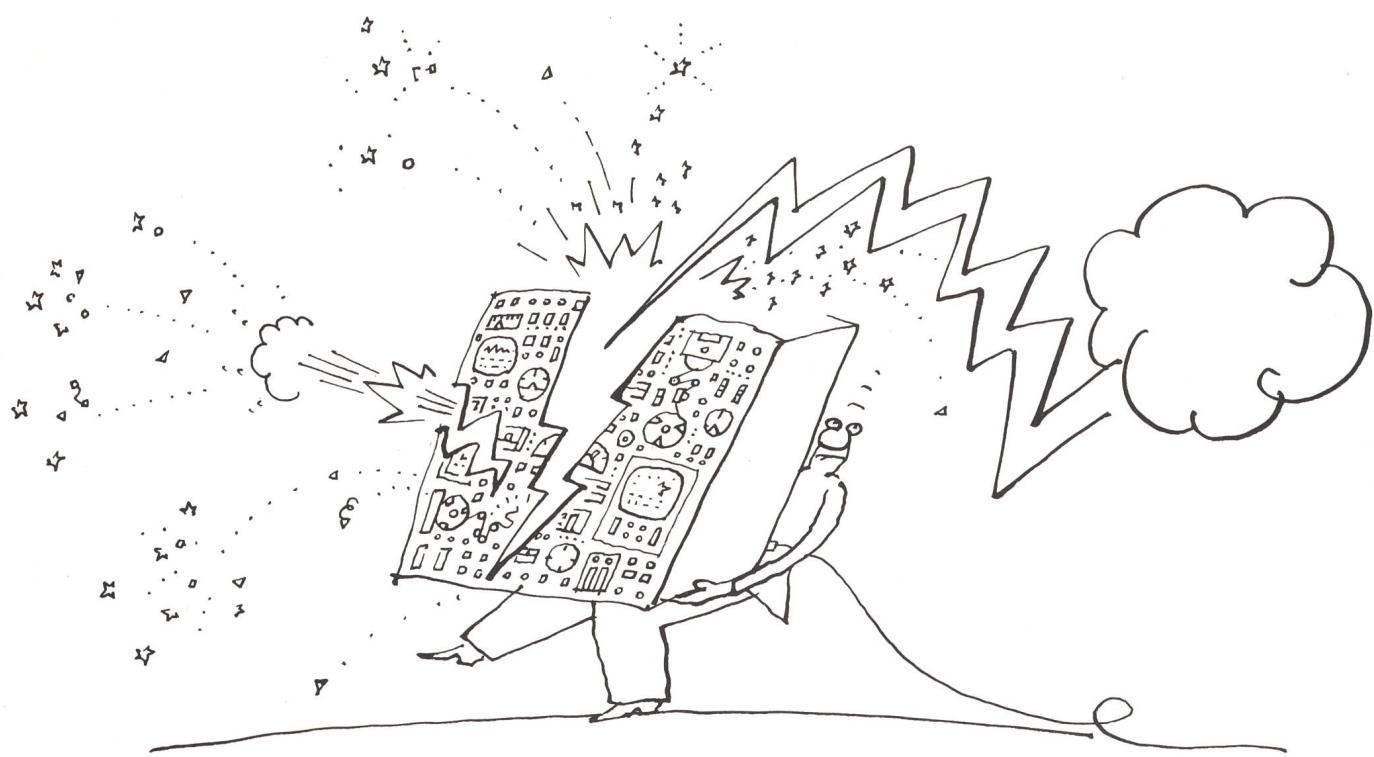
Wenger konstruiert,  
produziert, verkauft und  
Wenger gewährleistet den Service  
international



Switzerland  
Wenger Datentechnik  
Im Kägen 23-25  
CH-4153 Reinach 1  
Telefon 061/76 87 87  
Telex 96 70 48

Deutschland  
Wenger Datentechnik GmbH  
Sophienstraße 96-104  
D-7500 Karlsruhe  
Telefon (0721) 85 40 33  
Telex 7 826 541 kreud

Sales offices and Service in:  
Australia, Austria, Belgium,  
Denmark, Eastern Countries,  
Finland, France, Germany,  
Great Britain, Holland, Italy,  
Norway, Sweden



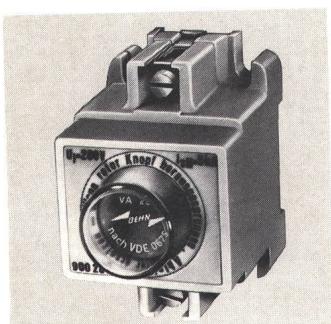
## Une demi-protection contre la foudre n'en est pas une...

Nous disposons d'un système complet de protection contre la foudre et les surtensions. Des surtensions minimes du réseau peuvent déjà provoquer des dommages dévastateurs dans les ordinateurs, les instruments de mesure et autres.

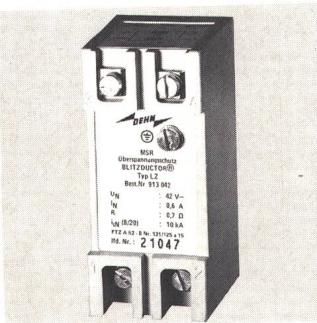
Vos installations sont-elles protégées?

Bénéficiez de notre savoir-faire. Nous vous conseillerons volontiers sur tous les problèmes de protection contre la foudre.

### Peyer - c'est plus sûr.



Parafoudre pour installations basse tension



«Blitzduktor (R)»  
pour circuits de signalisation,  
de commande et de régulation  
(MSR)



Eclateur à haute intensité

# peyer

ENERGIE

SIEGFRIED PEYER SA  
CH-8832 Wollerau  
Tél. 01 784 46 46

# Compter. Saisir. Enregistrer. Mémoriser. Imprimer. Afficher... des taxes téléphoniques.

**C'est ainsi que SODECO contribue à l'exploitation et à la gestion des réseaux de télécommunications.**

Tous les appareils et installations de traitement des taxes ainsi que les stations téléphoniques à prépaiement de SODECO sont conçus pour un seul objectif: aider nos clients, les administrations des PTT, à vendre plus de communications téléphoniques.

Le programme SODECO d'appareils de traitement des taxes téléphoniques répond aussi bien aux besoins des abonnés qu'à ceux des PTT. Du simple compteur de taxes aux installations électroniques mu-

nies de dispositifs d'impression, nos appareils enregistrent le coût et, selon les modèles, ils permettent de contrôler, répartir, refacturer les frais de téléphone.



Indicateur de taxes téléphoniques TELETAXE dans son exécution sous forme de socle

Quant aux stations téléphoniques à prépaiement de SODECO, stations simples ou stations à fonctions multiples, elles ont toutes été développées selon les exigences des administrations des télécommunications. Dans de nombreux pays, en Europe et dans le monde entier.

Les appareils SODECO s'adaptent à la plupart des réseaux téléphoniques existants, et sont utilisés dans plus de 30 pays.

SODECO-SAIA Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse) Tél. 022 - 33 55 00 Télex 22333  
Une société du groupe Landis & Gyr représentée dans le monde entier.

**LANDIS & GYR**  
**SODECO**

811 N

# sprecher schuh

Sprecher+Schuh Verkauf AG  
5001 Aarau Tel. 064 25 2121

**Freude am  
Kontakt**

**weil offene  
Klemmen den  
Anschluss  
am Schütz-  
system CA 3  
erleichtern**

**Fordern Sie  
Unterlagen**

# Die Zeit im Griff ...

Das STUDER Time Code-System für  
die hochpräzise Synchronisierung  
von Stereomaschinen

WILLI STUDER WERBEABTEILUNG 7/82



Es ist soweit; nun lassen sich auch Zweikanal-Stereomaschinen zeitgenau synchronisieren – die neue STUDER A810 weist den Weg.

Die präzise Zeitcode-Synchronisierung (SMPTE), bei gleichzeitig bester Übersprechlämpfung, wird erreicht durch separate, von den Audioköpfen getrennte Time Code-Köpfe und einer via Mikroprozessor gesteuerten Verzögerungseinheit. Studer hat das Synchronisierproblem für Stereomaschinen gelöst!

Verkoppelungen von Video-audio/Film-Audio oder Audio-audio, bisher den Mehrkanalmaschinen vorbehalten, sind für

A810-Time Code-Maschinen kein Problem. Auf Systemflexibilität ausgelegt, verfügt die A810 über eine digitale Steuerbasis für die Laufwerk- und Audioelektronik. Damit ermöglicht sie erstmals den vollständigen Datenaustausch via serielle Schnittstelle zur externen Peripherie.

Die Bus-kompatible A810 ist selbst komplexen Automatisationsaufgaben gewachsen, das flexible Konzept lässt aber ebenso auch einfache, preisgünstige Varianten zu.

Wir informieren Sie gerne über die analogen und digitalen Eigenschaften der richtungsweisenden Neuentwicklung A810 von STUDER.

## STUDER INTERNATIONAL AG

CH-8105 Regensdorf, Althardstrasse 10, Tel.: 01 840 29 60, Telex: 58489

Deutschland: STUDER REVOX GMBH, D-7827 Löffingen 1, Talstrasse 7, Tel.: 07654/1021, Telex: 772218  
Oesterreich: STUDER REVOX WIEN Ges. mbH, A-1180 Wien, Ludwiggasse 4, Tel.: 473309/473465, Telex: 75275

# Sweep-Generator SWP

- Sweeper, Signalgenerator und Synthesizer in einem Gerät
- Grosser Frequenzbereich: 400 kHz bis 2,5 GHz
- Kontinuierliches Wobbeln im ganzen Frequenzbereich
- Wobbelbarer Pegel
- Modulationsarten AM, FM und Pulsmodulation
- Geringer Störhub
- Schmalbandwobbeln

**ROHDE & SCHWARZ**



Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz



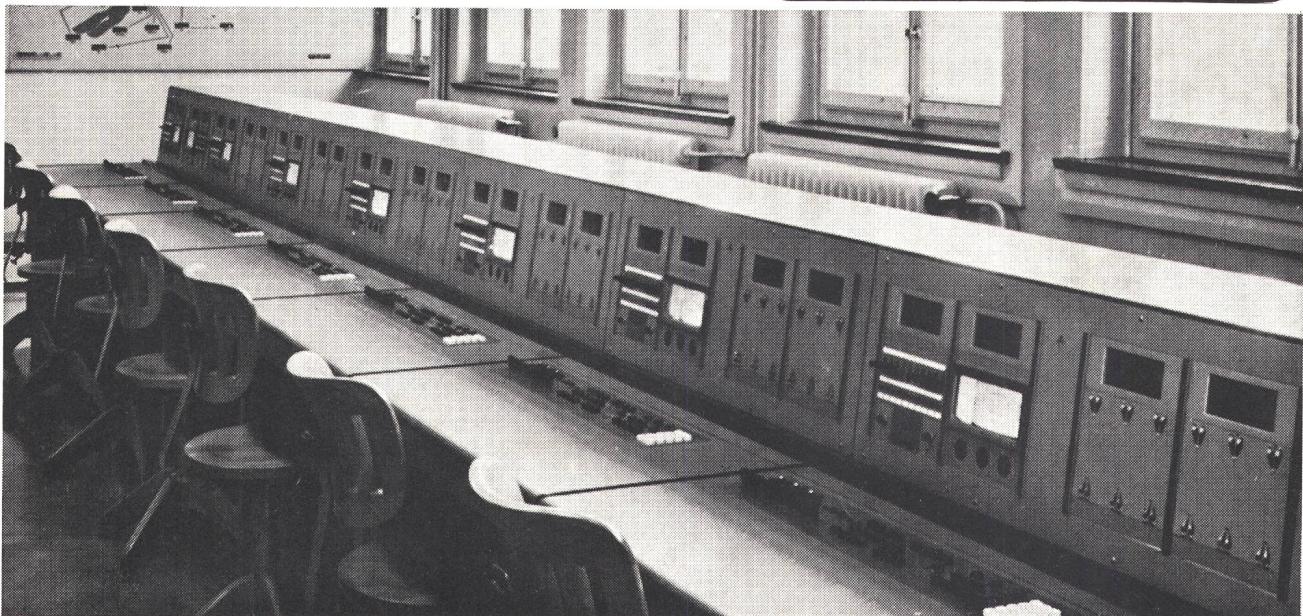
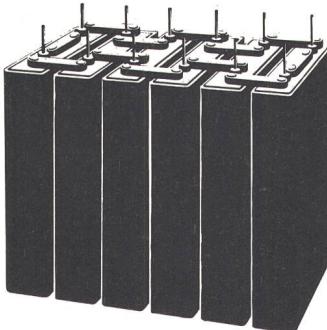
**ROSCHEI**  
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 32137  
Telefon 031 442711

# LECLANCHE

## STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder Alkalische Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie:  
Telefenzentralen — Kraftwerke — Radio- und TV-Sender — Verteilstationen — Sicherungsanlagen — Signalanlagen — Notbeleuchtung, usw.



Für jeden Zweck die geeignete Batterie  
**LECLANCHE S.A., 1401 YVERDON**

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

# Zukunftssichere Kabelfernsehtechnik

- automatische Headend-Systeme
- regionale Kabelverteilssysteme
- Kabelfernseh-Messtechnik

Projektierung, Lieferung, Service

## CATEC CATV

Ihr Partner für  
Kabelfernsehmaterial



Catec AG  
Habsburgerstrasse 22  
CH-6003 Luzern  
Tel. 041-23 90 56  
Tx 78168 TELFI

### Antennen für:



Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
PTT  
Verkehrsfunk  
Radio\* und Fernsehen\*

\* Verkauf durch die Fachgeschäfte

**Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich**

Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

### Anschlusssehnen für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschalterschränke  
Mehrdrähte Kabel  
Wärmebeständig isolierte Leiter  
Installations-Kabel und -Drähte



HEINIGER

Kabelwerk  
**A. Heiniger & Cie. AG**  
3072 Ostermundigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77

## Tissus métallisés

antistatiques

### Emplois:

Blindage  
Chauffage  
Réflecteurs  
Tamisage &  
Filtration

30 tissus  
métallisés en  
série industrielle

Notre département de recherche se fera  
un plaisir de résoudre les nouveaux problèmes  
que vous voudrez bien lui soumettre!

**DEVEX SA**

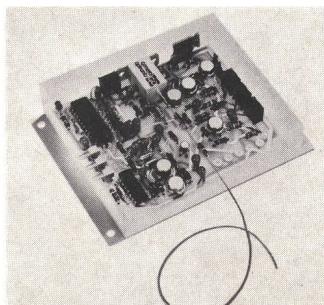
Tél. (021) 56 78 08

Tx 452 116

CH-1618 Châtel-St-Denis

## OPTISCHE DATEN- ÜBERTRAGUNG

- Komplette Sende- und Empfangsmodule
- Integrierte Ansteuer- und Überwachungselektronik
- Wellenlängen 820 nm und 1,3 µm
- Hohe Bandbreite (500 Mb/s RTZ/1,25 GHz)
- Konfektionierte Stecker auf Glasfaser (Diamond)
- Garantie für Qualität und Lebensdauer

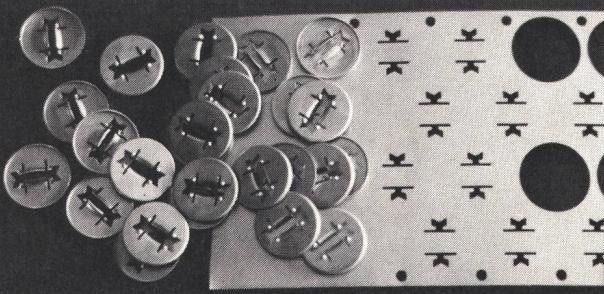


Opto-  
Elektronik  
ist unser Spe-  
zialgebiet. Wir  
bieten auch Ihnen volle  
technische Unterstützung.

Syscom AG  
CH-8049 Zürich  
Limmattalstr. 220  
Tel. 01/56 03 02  
Tx. 58577 sysco ch

**SYS COM**

## 3 Pluspunkte in Kombination ...



- Stanzteile, Feinstanzteile, Schnellstanzeile
- Stanz-Folge-Schnell-Feinstanz-Werkzeuge, allgemeine mechanische Bearbeitungen
- Sprech-Video-Überwach-Anlagen  
Prüfsummer  
Elektronikapparate

**Jet  
Cirtest**

... ergeben eine **runde Sache!**



**E. Schori AG, 3018 Bern**

Tel. 031 56 31 66, Telex 33 838 Jetel  
Verlangen Sie unseren Reiseingenieur

## SCHNELL, EINFACH und GENAU!

Die  
Federwaagen

## CORREX

ermöglichen Ihnen  
das Messen von  
kleinen mechanischen  
Kräften

Lieferbar in 11  
Messbereichen für  
Kräfte von 0,3 g bis  
2000 g mit  
oder ohne  
Maximalzeiger  
Mit Kugel- oder  
Flachfühler



031 53 46 55

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ

**HAAG-STREIT AG**

## Typisch Reichle

**T+T Schneideklemmzange -  
das Werkzeug zur neuen  
Rangierphilosophie...**



Das bietet nur Reichle: Ein Rangierkonzept bei dem dank der raffinierten Spezial-Schneideklemmzange im Handumdrehen rangiert wird:

- Stecker in Zange schieben
- Rangierdraht einlegen (einfach- oder doppeladrig)
- zudrücken – und der Anschluss ist perfekt

Das bietet viele Vorteile:  
● kontaktsichere Verbindung  
Draht/Stecker ohne Löten  
und Abisolieren  
(Zeitersparnis)

- Parallelanschlüsse auf jedem Stecker
- Stecker mehrmals verwendbar

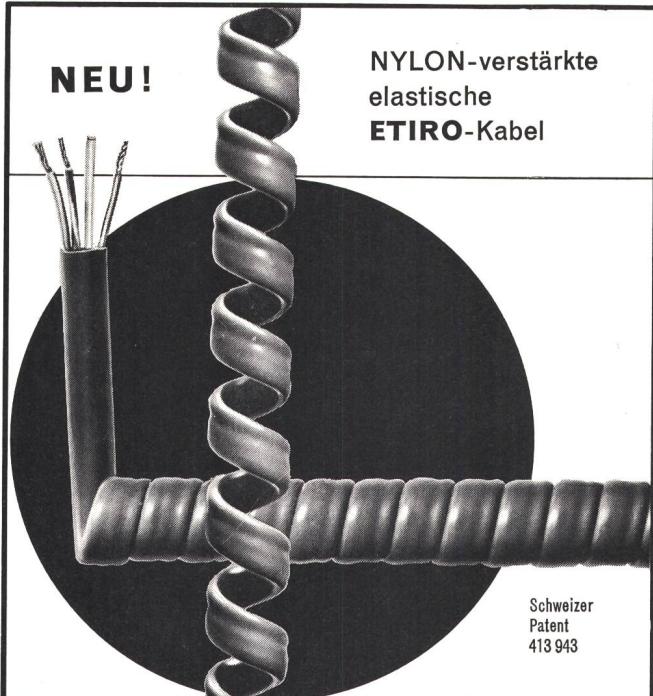
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen über den Reichle-Steckrangierverteiler SRV und den speziellen Einsatz für Computeranlagen.

**Reichle +  
De-Massari**

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

**NEU!**

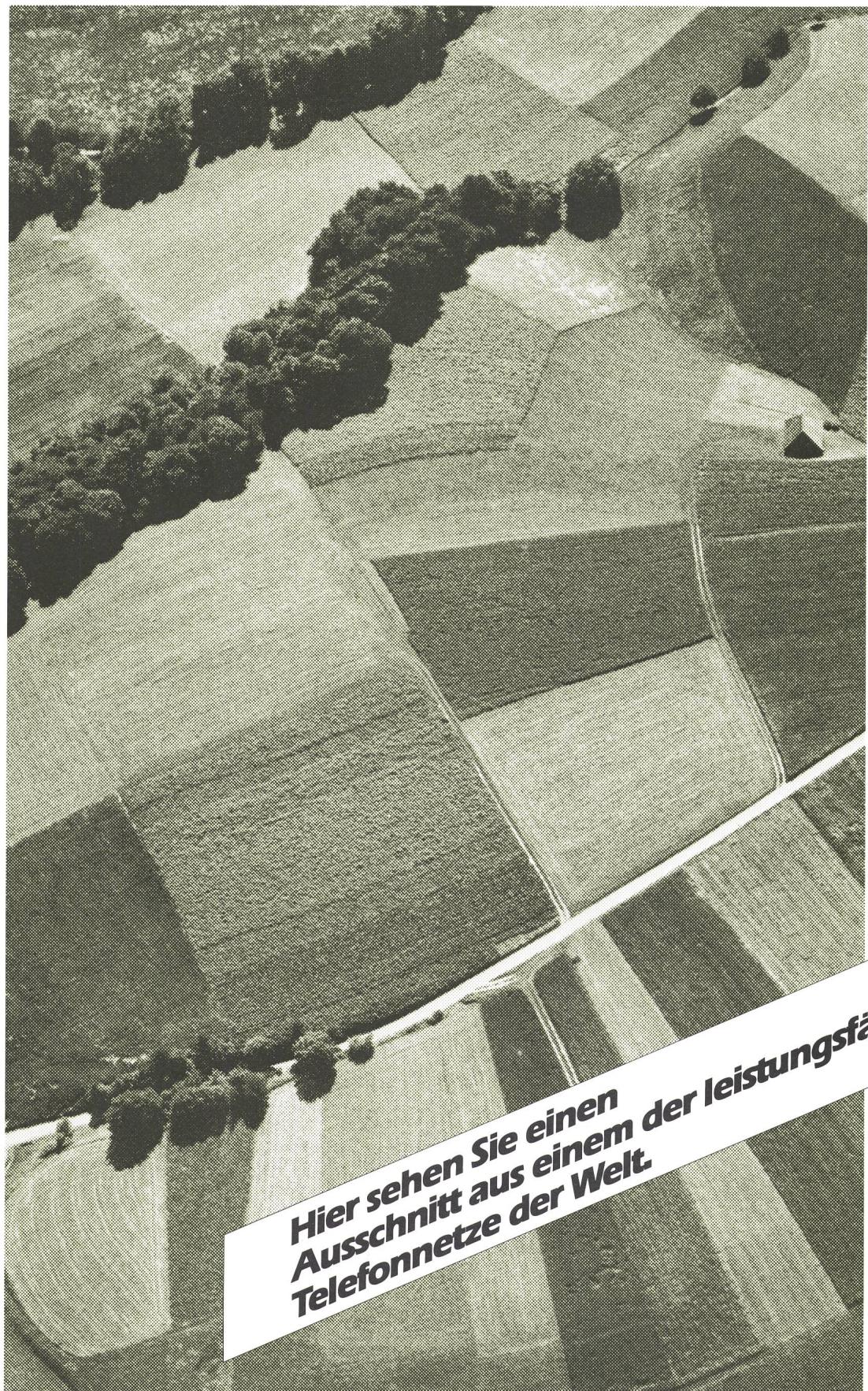
NYLON-verstärkte  
elastische  
**ETIRO-Kabel**



Schweizer  
Patent  
413 943

in VOLLPLASTIK-Ausführung für die Telefonie mit und ohne abgeschirmten Leiter

**HOWAG AG** 5610 Wohlen      Telex 53 792  
Kabel- und Kunststoffwerk      Tel. 057 6 32 42



**Hier sehen Sie einen  
Ausschnitt aus einem der leistungsfähigsten  
Telefonnetze der Welt**

**M**it anderen Worten: Sie sehen nur unberührte Natur. Und nichts von den Anlagen und Ausrüstungen, wie sie Philips für die drahtgebundene Übertragung entwickelt, baut und installiert. Damit sich in der Schweiz täglich über zehn Millionen Anrufer gut verständlich verständlich machen können.

Dass Sie von alldem nichts sehen, zeigt Ihnen aber

immerhin, wie Philips den Einsatz modernster Technologie heute und in Zukunft – und nicht nur in der Telekommunikation – begreift:

Wirklich von Nutzen ist etwas für den Menschen nur, wenn es seiner Umwelt nicht zum Schaden gereicht.



Philips  
Telecommuni-  
cation



Philips  
Telematik



Philips  
Data Systems



Philips  
Audio- und  
Videotechnik



Philips  
Industrie +  
Forschung



Philips  
Medizinische  
Systeme



Philips  
Technologie

**PHILIPS**

